



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.06.2000  
KOM(2000) 361 endelig

2000/0150 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om nyaffattelse af bilaget til forordning (EF) nr. 2793/99  
om visse procedurer for anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og  
Republikken Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Da Rådets forordning (EF) nr. 2793/99 blev offentliggjort, indeholdt bilaget en række materielle fejl. Dette forslag tager sigte på at rette disse fejl og ajourføre visse KN-koder.

Følgende rettelser er nødvendige i alle versioner:

”I Bilaget, 6 kolonne:

- i ordrenr. 09.1803 erstat „50 MFN eller 80 GSP<sup>(3)</sup>“ med „50MFN eller 20 GSP<sup>(3)</sup>“
- i ordrenr. 09.1805 erstat „50 MFN eller 80 GSP<sup>(3)</sup>“ med „50MFN eller 20 GSP<sup>(3)</sup>“
- i ordrenr. 09.1809 erstat „25 MFN<sup>(3)</sup>“ med „75MFN“

Yderligere rettelser i Bilaget i følgende versioner:

Kun tysk	5. kolonne, 09.1819, erstat „7 000 Tonnen“ med „700 Tonnen“, 6. kolonne, 09.1825, indsæt toldnedsættelsen „100“.
Kun engelsk	5. kolonne, 09.1821, erstat „700 tonnes“ med „5 000 tonnes“, 5. kolonne, 09.1825, indsæt „agf 3 %“
Kun græsk	5. kolonne, 09.1819, erstat „7 000 τόνοι μεικτό βάρος“ med „700 τόνοι“, 5. kolonne, 09.1821, erstat „5 000 τόνοι μεικτό βάρος“ med „5 000 τόνοι“, 5. Spalte, 09.1825, erstat „σ.ε.α 3 %“ med „σ.ε.α 5 %“

Følgende KN-koder er ajourført:

<u>Gamle</u>	<u>Nye</u>
0603 10 15	0603 10 30
0603 10 51	0603 10 10
0603 10 65	0603 10 50
0603 10 29	0603 10 80
0603 10 69	0603 10 80

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### **om nyaffattelse af bilaget til forordning (EF) nr. 2793/99 om visse procedurer for anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2793/99 af 17. december 1999 om visse procedurer for anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde<sup>1</sup>, der er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende af 30. december 1999, indeholdt materielle fejl, og disse fejl bør rettes.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif<sup>2</sup> indeholder nye elementer, der berører bilaget omtalt i betragtning 1; KN-koderne i nævnte bilag bør tilpasses til dem, der anvendes fra den 1. januar 2000 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 2793/99 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

---

<sup>1</sup> EFT L 337 af 30.12.1999, s. 29.

<sup>2</sup> EFT L 278 af 28.10.1999, s. 1.

## *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*

## BILAG

### vedrørende de i artikel 2 omhandlede produkter

*Uanset tariferingsbestemmelserne vedrørende den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelsen af produkterne anses for alene at være vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes i henhold til KN-koderne. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.*

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Årlig toldkontingentmængde og årlig vækstfaktor <sup>(1)(2)</sup>	Kontingenttold (% nedsættelse)
09. 1803	0603 10 30 0603 10 10 0603 10 50		Friske orkidéer i perioden 1.6. til 31.10.  Friske roser i perioden 1.1 til 31.5. og 1.11. til 31.12.  Friske chrysantemum i perioden 1.1. til 31.5. og 1.11. til 31.12.	500 tons  (åvf 3 %)	50 MFN or 20 GSP <sup>(3)</sup>
09. 1805	0603 10 80		Andre friske blomster i perioden 1.6. til 31.10.	600 tons  (åvf 3 %)	50 MFN or 20 GSP <sup>(3)</sup>
09. 1807	ex0603 10 80	30	Protea i perioden 1.1. til 31.5. og 1.11. til 31.12.	900 tons  (åvf 5 %)	100
09. 1809	0603 90 00		I andre tilfælde	500 tons  (åvf 3 %)	75 MFN
09. 1811	0811 10 90		Jordbær, frosne	250 tons  (åvf 3 %)	100

<sup>(1)</sup> Årlig vækstfaktor (agf) = % af basisårets mængde

<sup>(2)</sup> Nettovægt, med mindre andet er angivet

<sup>(3)</sup> Den laveste told gælder

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Årlig toldkontingentmængde og årlig vækstfaktor <sup>(1)(2)</sup>	Kontingenttold (% nedsættelse)
09. 1813	2008 40 51		Pærer, ikke tilsat alkohol	40 000 tons bruttovægt (åvf 3 %)	50 MFN
	2008 40 59				
	2008 40 71				
	2008 40 79				
	2008 40 91				
	2008 40 99				
	2008 50 61		Abrikoser, ikke tilsat alkohol		
	2008 50 69				
	2008 50 71				
	2008 50 79				
	2008 50 92				
	2008 50 94				
	2008 50 99		Ferskner, ikke tilsat alkohol		
	2008 70 61				
	2008 70 69				
	2008 70 71				
	2008 70 79				
	2008 70 92				
	2008 70 94				
	2008 70 99				

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Årlig toldkontingentmængde og årlig vækstfaktor <sup>(1)(2)</sup>	Kontingenttold (% nedsættelse)
09. 1815	2008 92 59 2008 92 74 2008 92 78 2008 92 98		Blandinger af frugt, undtagen tropisk frugt	18 000 tons bruttovægt (åvf 3 %)	50 MFN
09. 1817	2008 92 72		Blandinger af tropisk frugt	2 000 tons bruttovægt (åvf 3 %)	50 MFN
09. 1819	2009 11 99		Frossen appelsinsaft	700 tons (åvf 3 %)	50 MFN
09. 1821	2009 40 30  2009 70 11 2009 70 19 2009 70 30 2009 70 91 2009 70 93 2009 70 99		Ananassaft  Æblesaft	5 000 tons (åvf 3 %)	50 MFN
09. 1823	ex2204 10 19  ex2204 10 99	91,99  91,99	Mousserende vin	450 000 liter (åvf 5 %)	100

<b>Løbenr.</b>	<b>KN-kode</b>	<b>Taric-kode</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Årlig toldkontingentmængde og årlig vækstfaktor<sup>(1)(2)</sup></b>	<b>Kontingenttold (% nedsættelse)</b>
09. 1825	2204 21 79 2204 21 80 2204 21 83 2204 21 84		Anden vin	32 000 000 liter (åvf 3 %)	100
09.1827	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99		Ferrochrom, med indhold af kulstof på over 4 vægtprocent	515 000 tons	100



## **FINANSIERINGSOVERSIGT**

### **1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE**

Forslag til Rådets forordning (EF) om visse procedurer for anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde.

### **2. BUDGETPOST**

Kapitel 12 - artikel 120

### **3. RETSGRUNDLAG**

Traktatens artikel 133

### **4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN**

#### **4.1 Foranstaltningens generelle formål**

At sikre en korrekt offentliggørelse af bilaget til forordning (EF) nr. 2793/99.

### **5. FINANSIELLE VIRKNINGER**

Denne forordning medfører ikke andre finansielle tab eller gevinster end dem, der er omhandlet i finansieringsoversigten til afgørelsen om aftalens godkendelse.

### **6. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Forholdsreglerne i forordning (EF) nr. 2793/99 påvirkes ikke af dette forslag.